



ZMLUVA O DIELO
uzavretá v zmysle § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb.
v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník)
u zhotoviteľa č. 20 / 2004
u objednávateľa č. ZML-1-69/2004-350

medzi

1. Data System Soft, spol. s r. o.

Trnavská cesta 82, 820 12 Bratislava
zastúpený: RNDr. Roman Císár, riaditeľ
bank. spojenie: VÚB - Bratislava
č. účtu: 58642022/0200
IČO/DIČ: 17330491/601
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.
Oddiel: Sro, vložka č.: 1529/B

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

a

2. Štatistický úrad SR

Miletičová 3, 824 67 Bratislava 26
zastúpený : RNDr. Peter Mach, predseda
bankové spojenie: Štátna pokladnica
č. účtu: 7000072452/8180
IČO: 00166197

(ďalej len „Objednávateľ“)

Čl.1 Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je vypracovanie a dodanie diela „Dátové analýzy pre systém INTRASTAT – SK“ podľa písomných požiadaviek objednávateľa. Zhotoviteľ písomne navrhne, popíše a zdokumentuje celý postup vyhodnotenia požadovaných analýz s návrhom na využitie matematicko-štatistických metód na požadované analýzy a prípadne navrhne ďalšie metódy. Podrobné vymedzenie obsahu predmetu zmluvy je v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Čl.2 Povinnosti zhotoviteľa

- 2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje v plnom rozsahu a kvalite zabezpečiť a dodať predmet zmluvy v súlade s čl. 1 tejto zmluvy.
- 2.2 Zhotoviteľ je povinný zhotoviť „Dátové analýzy pre systém INTRASTAT – SK“ v súlade s pokynmi objednávateľa, v rozsahu uvedenom v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Zhotoviteľ je povinný pri vypracovávaní „Dátových analýz pre systém INTRASTAT – SK“ využívať odborné vedomosti tak, aby sa dosiahol výsledok činnosti požadovaný objednávateľom.
- 2.3 Zhotoviteľ splní predmet zmluvy vypracovaním „Dátových analýz pre systém INTRASTAT – SK“ ich riadnym ukončením a odovzdaním objednávateľovi v sídle objednávateľa, špecifikovanom v záhlaví tejto zmluvy.
- 2.4 Zhotoviteľ je viazaný pri preberaní údajov štatistiky zahraničného obchodu príslušnými ustanoveniami zákona č. 540/2001 Z.z. o štátnej štatistike v znení zákona č 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov podľa ktorých sú údaje týkajúce sa jednotlivkej spravodajskej jednotky ktoré umožňujú jej priamu, alebo nepriamu identifikáciu, predmetom ochrany. Zhotoviteľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o dôverných údajoch utajovať a chrániť ich pred vyzradením a zneužitím počas celého trvania zmluvy a aj po jej skončení.
- 2.5. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytnúť počas trvania zmluvy službu na linke 02/ 4910 381.
- 2.6 Zhotoviteľ určuje zodpovedného zástupcu, ktorý bude poskytovať potrebné informácie a úkony v súvislosti s vyhotovením „Dátových analýz pre systém INTRASTAT – SK“.

Mgr.Roman Cisár, e-mail:
cisarjr@datasystemsoft.sk

Čl.3 Povinnosti objednávateľa

- 3.1 Objednávateľ sa zaväzuje, že poskytne zhotoviteľovi súčinnosť, podklady a informácie potrebné pre vyhotovenie „Dátových analýz pre systém INTRASTAT – SK“ v tlačenej, alebo v elektronickej forme.

- 3.2 Objednávateľ určuje zodpovedného zástupcu, ktorý bude poskytovať potrebné informácie a úkony v súvislosti s vyhotovením „Dátových analýz pre systém INTRASTAT – SK“.

.Mgr. Alžbeta Ridzoňová, e-mail:
alzbeta.ridzonova@statistics.sk

Čl.4

Cenové a platobné podmienky

- 4.1 Cena za predmet tejto zmluvy v zmysle článku 1 zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán podľa § 3 Z. z. č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov **v sume 8 916 360,60 Sk slovom osemmiliónovdeväťstošestnásťtisícristošesťdesiat slovenských korún šesťdesiat halierov s DPH, z toho DPH činí 1 423 620,60.Sk slovom jedenmiliónštyristodvadsaťtritisícšesťstodvadsať korún šesťdesiat halierov** podľa kalkulácie ceny uvedenej v Prílohe č.2. Uvedená cena je záväzná, je konečnou cenou pre obidve zmluvné strany.
- 4.2 Úhrada dohodnutej ceny sa môže uskutočňovať na základe čiastkových faktúr, ktoré je zhotoviteľ oprávnený vystaviť po podpísaní príslušného čiastkového odovzdávacieho a preberacieho protokolu oprávnenými zástupcami zmluvných strán. Čiastkové faktúry sú splatné do 20 dní odo dňa ich doručenia objednávateľovi.

Čl. 5

Odobzanie a prevzatie diela

- 5.1 Zhotoviteľ odovzdá kompletne dielo „Dátové analýzy pre systém INTRASTAT – SK“ objednávateľovi najneskôr do 18. 01. 2005 spolu so „Záverečným odovzdávacím a preberacím protokolom“.
- 5.2 Odobzanie, preberanie a fakturovanie diela sa môže uskutočňovať po ucelených častiach podľa bodov 1-13 Prílohy č.1 k tejto zmluve na základe čiastkových odovzdávacích a preberacích protokolov. Na záver je zhotoviteľ povinný vyhotoviť „Záverečný odovzdávací a preberací protokol“ v jednom rovnopise pre každú zmluvnú stranu, v ktorom objednávateľ potvrdí prevzatie celého predmetu tejto zmluvy.
- 5.3 V prípade, ak zhotoviteľ neodovzdá „Dátové analýzy pre systém INTRASTAT – SK“ v dohodnutej lehote (ods. 5.1.) bez závažného dôvodu, je objednávateľ oprávnený vyúčtovať zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 % z celkovej ceny diela za každý deň omeškania.
- 5.4 Podpísaním preberacieho a odovzdávacieho protokolu k „Dátovým analýzám pre systém INTRASTAT-SK“ zhotoviteľom a objednávateľom a uhradením dohodnutej ceny objednávateľom prechádza vlastnícke právo k predmetu zmluvy na objednávateľa.
- 5.5 Objednávateľ je oprávnený po prevzatí príslušnej časti diela pri zistení nezrovnalostí, alebo nekomplexnosti v analýzach požadovať do jedného mesiaca od odobzania príslušnej čiastkovej analýzy podľa bodov 1 – 13 Prílohy č. 1 jej dopracovanie.

5.6 Zhotoviteľ sa zaväzuje zistené nezrovnalosti, alebo nekomplexnosť odstrániť bezodkladne a bezodplatne, najneskôr do 1 mesiaca od doručenia písomného špecifikovania nezrovnalosti, alebo nekomplexnosti.

Čl. 6 Ochrana informácií

6.1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé, že v rámci plnenia tejto zmluvy:

6.1.1. Si môžu vzájomne úmyselne, alebo opomenutím poskytnúť informácie, ktoré budú považované za dôverné (ďalej len dôverné informácie).

6.1.2. Môžu ich zamestnanci získať prístup k dôverným informáciám druhej strany vedomou činnosťou druhej strany, alebo aj opomenutím.

6.1.3. Všetky dôverné informácie zostávajú výhradným vlastníctvom odovzdávajúcej strany a prijímacia strana vyvinie pre zachovanie ich dôvernosti a pre ich ochranu rovnaké úsilie, ako by to boli ich vlastné dôverné informácie. S výnimkou predmetu tejto zmluvy sa obe strany zaväzujú neduplikovať žiadnym spôsobom dôverné informácie druhej strany, neposkytnúť ich tretej osobe ani svojim vlastným zamestnancom a zástupcom s výnimkou tých, ktorí s týmito informáciami potrebujú byť oboznámení, aby mohli splniť predmet tejto zmluvy. Obe zmluvné strany sa zároveň zaväzujú nepoužiť dôverné informácie druhej strany inak, než za účelom splnenia predmetu tejto zmluvy.

6.2. V prípade, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, považujú sa za dôverné implicitne všetky informácie, ktoré sú, alebo by mohli byť súčasťou obchodného tajomstva, t.j. predovšetkým popisy, alebo časti popisov technologických procesov a vzorcov, technických vzorcov a technického know-how, informácie o prevádzkových metódach, procedúrach a pracovných postupoch, obchodné, alebo marketingové plány, koncepcie a stratégie alebo ich časti, ponuky, kontrakty, zmluvy, dohody alebo iné dohody s tretími osobami, informácie o výsledkoch hospodárenia, o vzťahoch s obchodnými partnermi, o pracovnoprávných otázkach a všetky ďalšie informácie, ktorých zverejnenie prijímacou stranou by odovzdávajúcej strane mohlo spôsobiť škodu.

6.3. Pokiaľ sú dôverné informácie poskytované v písomnej forme, alebo vo forme textových súborov na počítačových médiách, je odovzdávajúca strana povinná upozorniť prijímajúcu stranu na dôvernosť takých informácií ich vyznačením minimálne na titulnej strane.

6.4. Bez ohľadu na vyššie uvedené ustanovenia sa za dôverné nepovažujú informácie, ktoré:

6.4.1. Sa stali verejne známymi, bez zavinenia (úmyselného alebo z nedbanlivosti) prijímajúcej strany.

6.4.2. Mala prijímajúca strana legálne k dispozícii pred uzavretím tejto zmluvy, pokiaľ také informácie neboli predmetom inej, skôr medzi zmluvnými stranami uzavretej zmluvy o ochrane informácií.

6.4.3. Sú výsledkom postupu, pri ktorom k nim prijímajúca strana dospeje nezávisle a je to schopná preukázať svojimi záznamami alebo dôvernými informáciami tretej osoby.

6.4.4. Po podpise tejto zmluvy poskytne prijímajúca strana tretej osobe, za predpokladu, že také informácie pritom nezíska priamo alebo nepriamo od strany, ktorá je ich vlastníkom.

Čl. 7

Spoločné a všeobecné ustanovenia

- 7.1 Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ako aj o dôverných údajoch, poskytnutých pre zabezpečenie predmetu zmluvy, s ktorými sa oboznámili v súvislosti s uskutočnením tejto zmluvy. Tento záväzok platí aj po skončení platnosti tejto zmluvy.
- 7.2 Zhotoviteľ vyhlasuje, že je oprávneným nositeľom práv, resp. je výlučným vlastníkom všetkých informácií, vizuálnych a zvukových efektov a materiálov, ktoré poskytol objednávateľovi za účelom ich použitia pri vytváraní Dátových analýz pre INTRASTAT-SK a má právo neobmedzene ich používať a šíriť na tento účel.
- 7.3 Zhotoviteľ prehlasuje, že poskytne objednávateľovi len také informácie, vizuálne a zvukové efekty, alebo iné materiály, ktorých je výlučným vlastníkom, alebo oprávneným nositeľom práv za účelom plnenia tejto zmluvy a neposkytnú ich tretím osobám.

Čl. 8

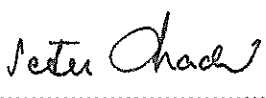
Záverečné ustanovenia

- 8.1. Táto zmluva môže byť menená alebo doplnená výlučne na základe dodatku prijatého zhotoviteľom a objednávateľom v písomnej forme.
- 8.2 Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch z ktorých objednávateľ obdrží tri a zhotoviteľ dve vyhotovenia.
- 8.3 Právne vzťahy, ktoré nie sú osobitne upravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími právnymi predpismi upravujúcimi predmet zmluvy.
- 8.6 Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpisu obidvomi stranami.


V Bratislave, dňa 29.11. 2004

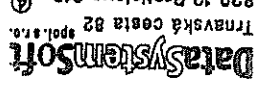
Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:


.....
RNDr. Peter Mach
predseda ŠÚ SR




.....
RNDr. Roman Cisár
riaditeľ


DataSystemSoft
Trnavská cesta 82 spol. s r.o.
820 12 Bratislava 212

Príloha č. 1 : Predmet zmluvy : Dátové analýzy pre systém INTRASTAT – SK

Cieľom dátových analýz pre systém INTRASTAT – SK je overenie metód, navrhnutých pre zabezpečenie systému dopočtov údajov, ako aj realizácia navrhnutých analýz údajov.

Účelom systému INTRASTAT – SK je získavanie informácií o tovaroch Spoločenstva vstupujúcich (prijatie) na územie Slovenskej republiky, alebo opúšťajúcich (odoslanie) územie Slovenska . Spravodajská povinnosť je vymedzená prahmi, odlišnými pre prijatie a pre odoslanie. Spravodajské jednotky, ktoré prijali, alebo odoslali tovar nižší , ako sú stanovené prahy, nemajú spravodajskú povinnosť a ŠÚ SR nemá o hodnotách realizovaných prijatí, alebo odoslaní informácie z hlásení. Tiež nie všetky spravodajské jednotky si budú plniť vždy včas, kvalitne a úplne svoju spravodajskú povinnosť. Pre uvedené prípady je vypracovaná metodika, ako chýbajúce údaje získať z podporného zdroja, resp. dopočítať. Mechanizmus dopočtov je potrebné otestovať a výsledok rozanalyzovať. Tiež sú stanovené ďalšie mechanizmy, ktorých správnu funkčnosť je potrebné otestovať a výsledky podrobiť analýzam.

1. Stanovenie prahov a pokrytia na údajoch roku 2003

Pre stanovenie prahov sa použije databáza zahraničného obchodu (ZO). Z databázy ZO sa vyberú sa údaje o dovozoch a vývozoč za rok 2003 za každú spravodajskú jednotku(SJ), ktorá obchodovala s krajinami EÚ(použijú sa údaje za 25 krajín EU). Údaje sa zgregujú podľa komodít ako aj podľa SJ. Údaje je potom potrebné zotriediť podľa SJ vzostupne, pričom sa určí podiel každej SJ na celkovom dovoze/vývoze. Celková ročná hodnota dovozu/vývozu SJ, u ktorej súčet podielov na celkovom dovoze/vývoze spravodajských jednotiek nachádzajúcich sa vo vzostupnom poradí pred ňou tvorí stanovenú hodnotu pokrytia (napr. 98%), určí (definuje) prah. Všetky SJ, ktoré sú pod prahovou hodnotou nebudú mať spravodajskú povinnosť. Hodnota pokrytia je významnou hodnotou, pretože od nej závisí počet SJ, ktoré budú mať spravodajskú povinnosť, budú podávať hlásenia, ktoré je nutné kontrolovať a spracovávať.

2. Analýza údajov – kvalita údajov

Údaje získané za január až apríl 2004 sa zhrajú do jedného súboru. Každý záznam sa podrobí kontrole na platnosť kódov (porovnanie na použité číselníky). Za každú SJ sa vyhodnotí napr. formou kontingenčnej tabuľky chybovosť jednotlivých odsekov (číselníkových) každého hlásenia. Numerické premenné u významných komodít (určených v číselníku) sa budú analyzovať na základe štatistického modelovania (rozptyl).

3. Porovnanie údajov z II. Pilotného projektu a údajov z jednotných colných dokladov

Z databázy ZO (z jednotných colných dokladov – JCD) za január až apríl 2004 sa vyselektujú údaje o dovoze a vývoze tých SJ, ktoré sa zúčastnili II. pilotného projektu. Výber sa uskutoční na prostredníctvom jednoznačného výberového kľúča. Porovnaniu sa na vybraných hláseniach podrobí celková mesačná hodnota vykázaná na JCD s hodnotou vykázanou na Intrastat hlásení. Odchýlky sa zoradia podľa veľkosti a spracujú sa do tabuliek a grafov.

4. Testovanie navrhnutých systémov dopočtov na vybraných údajoch roku 2003

Z databázy ZO sa vyberú údaje o dovoze a vývoze určených SJ. Z týchto údajov sa náhodne vylúčia údaje týkajúce sa hodnoty dovozu resp. vývozu a ktoré budú následne dopotávať navrhnutými metódami dopočtov. Tento postup sa zopakuje niekoľko krát tak, aby bolo možné vyhodnotiť vhodnosť a presnosť jednotlivých navrhnutých metód. Použité údaje, vylúčené hodnoty sa zachytia v tabuľkách, vhodnosť použitej metódy sa znázorní tiež graficky.

5. Testovanie softvéru navrhnutého na dopočty na údajoch roku 2003

Ide o úlohu zhodnú so zadaním úlohy 4 s tým rozdielom, že testovanie sa uskutoční na softvérovom vybavení pre systém INTRASTAT-SK. Rovnako je potrebné výsledky testovania spracovať do tabuliek a názorných grafov

6. Zisťovanie trendov vývoja vybraných spravodajských jednotiek.

Vyberú sa údaje roku 2003 a 2004 za určené SJ, s cieľom zistiť trendy obchodovania s komoditami a krajinami, ako aj vývoj celkového obchodu. Trendy sa budú sledovať na mesačných údajoch rokov 2003 (výber SJ jednoznačným kľúčom z JCD) a 2004 (výber SJ jednoznačným kľúčom za 1.- 4. mesiac 2004 z JCD, ostatné mesiace roku 2004 z INTRASTAT hlásení. Tieto trendy pre vybrané SJ budú zachytené v tabuľkách a znázornené v grafoch

7. Analýzy údajov roku 2003 na podprahové spravodajské jednotky pri použití výšky prahu roku 2004

Za SJ, ktoré by pri výške prahu roku 2004 boli v roku 2003 pod prahom sa vyhodnotí napr. formou kontingenčnej tabuľky teritoriálna štruktúra ich obchodu za rok 2003. Za rok 2003 sú údaje o SJ na JCD. V roku 2004, vzhľadom na výšku prahu, sa o týchto SJ už údaje o ich dovozoch/vývozoach nevyskytujú. Preto je pre tieto SJ potrebné stanoviť na základe údajov z roku 2003 trendy, ako aj vývoj ich obchodovania.

8. Tovarová štruktúra podprahových spravodajských jednotiek – vplyv na dopočty.

Z databázy údajov roku 2003 sa vyberú SJ, ktoré by boli pri použití výšky prahu roku 2004 pod prahom. Na týchto údajoch sa vyhodnotí komoditná štruktúra ich dovozov/vývozov za rok 2003 a stanovia sa komodity, s ktorými obchodovali len podprahové SJ. Tieto údaje sa použijú pre stanovenie výšky dopotu pre podprahové SJ. Z údajov sa zostaví tabuľka SJ, obchodovaných komodít ako aj dopoítaných hodnôt a zostavia sa grafy

9. Použitie štatistických metód na predikciu vývoja pri prijatí a odoslaní

Z dostupnej databázy údajov dovozov/vývozov sa vyberú sa časové rady dovozu a vývozu do a z EÚ vybraných SJ. Časové rady dovozov/vývozov vybraných SJ sa použijú s uplatnením rôznych metód predikovania na predikciu vývoja ich obchodovania. Predikcia vývoja obchodovania SJ sa spracuje do tabuliek a grafov.

10. Určenie typu spravodajskej povinnosti s ohľadom na prahy a pokrytie.

Z databázy ZO sa vyberú sa údaje o prijatiach a odoslaniach za posledných 12 mesiacov (vrátane údajov z JCD za obdobie január až apríl 2004). Údaje sa zagregujú podľa subjektov. Údaje sa zotriedia podľa SJ vzostupne, pričom sa určí jej podiel na celkovom dovoze/vývoze. Každému subjektu sa určí typ spravodajskej povinnosti na základe jeho celkovej ročnej hodnoty prijatí a odoslani za rok 2004.

11. Stanovenie koeficientov pre logické kontroly.

U určených komodít sa pre každý záznam vypočíta jednotková hodnota, t.j. podiel hodnoty a čistej hmotnosti v kg a ak existuje dodatková merná jednotka, určí sa aj podiel hodnoty množstva v dodatkových merných jednotkách. Taktiež sa vypočíta koeficient hmotnosť/množstvo. Na základe vypočítaných hodnôt sa určia hraničné hodnoty (prahové hodnoty), v ktorých by sa mali pohybovať zistené údaje. Takto zostavené koeficienty sa zoradia do tabuliek a použijú sa na doplnenie číselníkov.

12. Analýza individuálnych údajov z hľadiska kombinácie komodita x krajina

Údaje sa zagregujú podľa toku, komodity na rôznych úrovniach klasifikácie a krajiny. Pritom sa určí počet SJ, ktoré do danej agregácie vstupujú. Určí sa podiel hodnoty údajov, kde je menej spravodajských jednotiek ako 3 na celkovom dovoze/vývoze danej komodity, resp. krajiny.

13. Analýza individuálnych údajov z hľadiska kombinácie komodita x krajina vo vzťahu k SJ

Údaje sa zagregujú podľa toku, komodity na rôznych úrovniach klasifikácie a krajiny. Pritom sa určí počet SJ, ktoré do danej agregácie vstupujú. Určia sa tie SJ, ktoré vstupujú do agregácie s počtom spravodajských jednotiek menším ako

SJ ...spravodajská jednotka

Príloha č. 2: Kalkulácia ceny diela

Por.č.	Požiadavka	Počet človekodní	Cena 1 človekdeň	Cena bez DPH	Cena bez DPH v Sk
1.	Stanovenie prahov a pokrytia na údajoch roku 2003	38	300,00 €	11 400,00 €	454 347,00 Sk
2.	Analýzy údajov z II. Pilotu - kvalita údajov	46	400,00 €	18 400,00 €	733 332,00 Sk
3.	Porovnanie údajov z II. Pilotu a údajov z jednotlivých colných dokladov (JCD)	40	400,00 €	16 000,00 €	637 680,00 Sk
4.	Testovanie navrhnutých systémov dopočtov na vybraných údajoch roku 2003	36	300,00 €	10 800,00 €	430 434,00 Sk
5.	Testovanie softvéru navrhnutého na dopočty na údajoch roku 2003	36	300,00 €	10 800,00 €	430 434,00 Sk
6.	Zisťovanie trendov vývoja vybraných spravodajských jednotiek	44	300,00 €	13 200,00 €	526 086,00 Sk
7.	Analýzy údajov roku 2003 na podprahové SJ pri použití výšky prahu roku 2003	46	400,00 €	18 400,00 €	733 332,00 Sk
8.	Tovarová štruktúra podprahových SJ - vplyv na dopočty	32	400,00 €	12 800,00 €	510 144,00 Sk
9.	Použitie štatistických metód na predikciu vývoja prijatí a odoslani	34	400,00 €	13 600,00 €	542 028,00 Sk
10.	Určenie typu spravodajskej povinnosti s ohľadom na prahy a pokrytie	38	300,00 €	11 400,00 €	454 347,00 Sk
11.	Stanovenie koeficientov pre logické kontroly	36	400,00 €	14 400,00 €	573 912,00 Sk
12.	Analýzy individuálnych údajov z hľadiska komunikácie - komodita x krajina	46	400,00 €	18 400,00 €	733 332,00 Sk
13.	Analýzy individuálnych údajov z hľadiska komunikácie - komodita x krajina vo vzťahu k SJ	46	400,00 €	18 400,00 €	733 332,00 Sk
14.	Ostatné náklady	x)			
	Náklady celkom bez DPH			188 000,00 €	7 492 740,00 Sk
	19 % DPH				1 423 620,60 Sk
	Náklady celkom s 19% DPH v Sk				8 916 360,60 Sk

x) V cena sú zakalkulované všetky náklady súvisiace s predmetom obstarávania .

MINISTERSTVO FINANCIÍ SLOVENSKEJ REPUBLIKY
MINISTRY OF FINANCE OF THE SLOVAK REPUBLIC

Centrálna finančná a kontrakčná jednotka – Central Finance & Contracting Unit

Sylvia Czuczorová
riaditeľka

Bratislava, 11. novembra 2004

Číslo: 15052/2004/11

Vážený pán podpredseda,

v nadväznosti na Vaše listy zo dňa 5. a 9. novembra 2004 v ktorých nás zaoberalo zabezpečenie prostriedkov v rámci spolufinancovania pre projekt 5821905-09 (2002-2006-5821905-09) „Information campaign“ pre systém INTRASTAT, Vám týmto potvrdzujeme že poskytované prostriedky vo výške 20 250 € (810 000 SKK) pre financovanie dodatku k informacionej kampaňi a 190 000 € pre „Dátové analýzy“ sú v dostatočnej výške zabezpečené v kapitole 2002-2006-5821905-09 NF.

S pozdravom,



Vážený pán
Benjamin Berta

podpredseda Štatistického úradu
Miletičova 3
824 67 Bratislava

Štefánovičova 5
817 82 Bratislava
Slovak Republic

Tel: +421 2 6020 2045
Fax: +421 2 6020 2537
E-mail: centra@mf.gov.sk